



A Santa Sé

VIAGEM APOSTÓLICA DO SANTO PADRE À GRÃ-BRETANHA

28 DE MAIO - 2 DE JUNHO DE 1982

***DISCURSO DO PAPA JOÃO PAULO II
NA CERIMÓNIA DE DESPEDIDA EM GALES***

Aeroporto de Cardiff

Quarta-feira, 2 de Junho de 1982

Caros Irmãos

1. A minha visita pastoral às regiões da Grã-Bretanha chega ao seu término. Aqui vim como um mensageiro de paz, para proclamar um Evangelho de paz e uma mensagem de reconciliação e de amor. Vim também como um servo — o servo de Jesus Cristo, meu Salvador; e o servo, também, do povo cristão. Ao viajar da Inglaterra à Escócia, e enfim a Gales, no cumprimento do meu dever pastoral de confirmar os meus irmãos, procurei lembrar aos católicos o conjunto todo da obra da salvação realizada por Cristo, o Redentor, e Nosso Senhor Ressuscitado. Em cada região pude também encontrar-me com os nossos irmãos pertencentes a outras comunidades cristãs e rezar com eles. Por estas maravilhosas ocasiões e pela amizade e fraterno acolhimento que recebi por toda a parte, louvo a Deus e agradeço a todos vós.

2. Às Autoridades civis das regiões e das cidades por mim visitadas, desejo manifestar a minha profunda gratidão. A ajuda, o apoio e a cooperação que destes aos católicos no vosso território, o modo como pusestes à disposição lugares apropriados para a minha visita pastoral recordam todo aquele enorme património de recíproca compreensão e respeito que fazem parte da herança do povo britânico. Desejo também agradecer à polícia e a todos os que tiveram a responsabilidade da ordem pública e do tranquilo desenvolvimento da programação nestes poucos dias aqui passados.

3. E agora, estando prestes a voltar para Roma, exprimo uma vez mais os meus bons votos a

todo o povo da Grã-Bretanha, e de modo especial a Sua Majestade a Rainha, particularmente neste aniversário da sua Coroação. Ao despedir-me de vós, faço-o com a oração para que o Senhor abençoe todo o povo destas regiões. Ao povo de Gales, em meio do qual passei este dia memorável, digo:

Bendith Duw Amoch!

Bendith Duw Arnoch!

A todo o povo da Inglaterra, da Escócia e do Pais de Gales digo: Deus vos abençoe a todos! Oxalá Ele vos faça instrumentos da sua paz; e que a paz de Cristo reine nos vossos corações e nas vossas casas.